



# GIORNATA DI STUDIO INTERNAZIONALE

*International Conference  
Korean Poetry Translation Studies*

**16 | 04 | 2024**

**AULA MAGNA VIRGINIA WOOLF  
UNIVERSITÀ PER STRANIERI DI SIENA**

Piazza Rosselli 27/28 SIENA

*This event was supported by the Seed Program for Korean Studies of the  
Ministry of Education of the Republic of Korea and Korean Studies  
Promotion Service at the Academy of Korean Studies.  
(AKS-2023-INC-2230001)*

## Programma

### 9.30-10.00 Saluti istituzionali

**Tomaso Montanari**, rettore

**Giuseppe Marrani**, direttore del Dipartimento di Studi Umanistici

**Carla Bagna**, pro-rettore per le Relazioni Internazionali

**Im Suk Jung**, direttrice del Centro CeSK

### 10.00-10.45 Lectio Magistralis

Tradurre Kim Sowol, **David McCann** (Università di Harvard)

### 10:45-11:00 Pausa caffè

### 11.00-13.00 Presentazioni di ricerche e progetti

Progetto di traduzione di poesie coreane: **Im Suk Jung**, **Fabrizio Marcucci**, **Sung-Ouk Myong**

Progetto editoriale del Centro CeSK: **Massimo Palermo**, **Eugenio Salvatore**, **Kukjin Kim**

Presentazione della serie di letteratura coreana: **Lisa Lorusso** (Pacini Publishing, Pisa), **Andrea Marcelloni** (Orientalia Editrice, Roma)

Traduzione di poesie: **Pietro Cataldi**, **Cèlia Nadal Pasqual**

Traduzione della letteratura: **Beatrice Garzelli**

Progetto di traduzione del Centro CeST: **Giulia Marcucci**

Presentazione del progetto "Notte della poesia a Unistrasi":

**Carla Bagna**, **Maurizio Spagnesi**

### 13:00-14:30 Pranzo (catering)

### 14.30-16.00 Tavola rotonda

Modera **Pierangela Diadori**

Presentazione dei lavori di traduzione per il volume Antologia di poesia contemporanea coreana (2024): **Luisa Armani**, **Luca Bordin**, **Ilaria Lane'**, **Valentina Rossetti**

### 16.00-16.30 Commemorazione

Tributo per il medievista coreano vissuto a Siena, prof. **I Deug-su**:

**Francesco Stella**, **Sabina I**

### 16.30-17.00 Mini concerto

**Sabina I** (Piano)

**Gregorio Jun Yong Park** (cantante lirico)

### Cena sociale

**Le conferenze si terranno in lingua italiana ed inglese.**